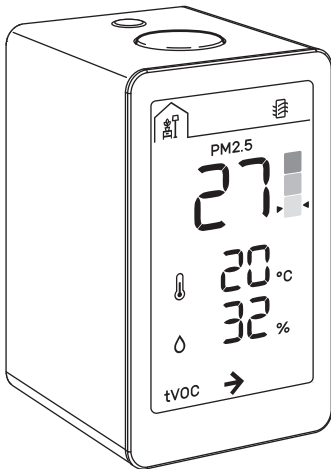
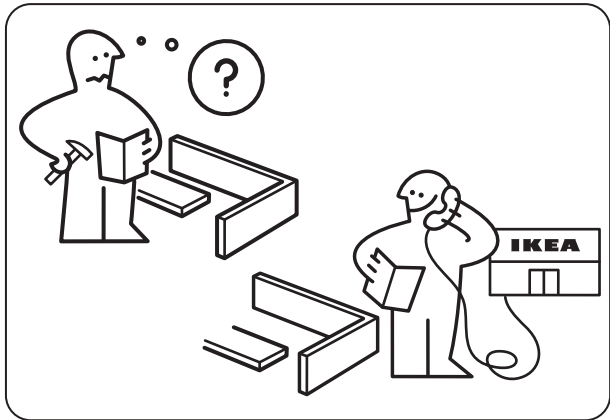
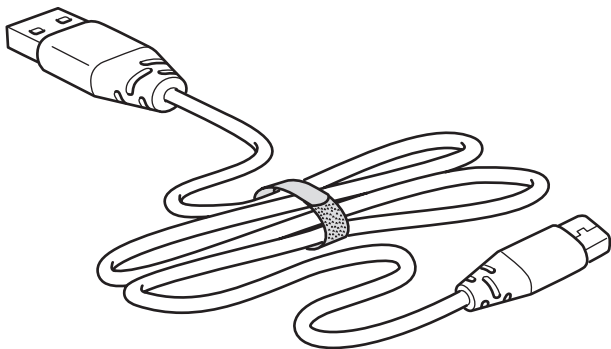


# VINDSTYRKA



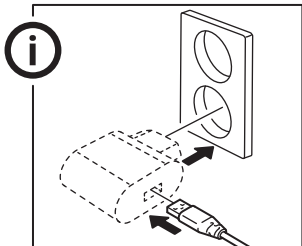
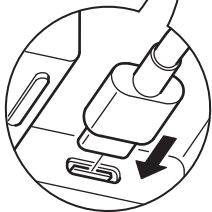
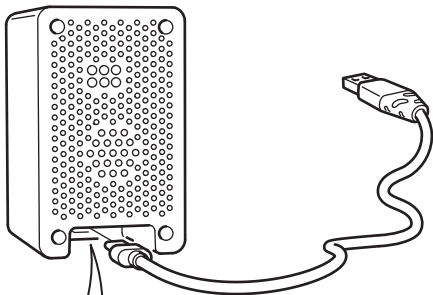
Design and Quality  
IKEA of Sweden

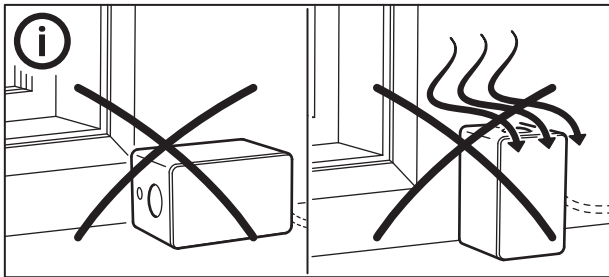
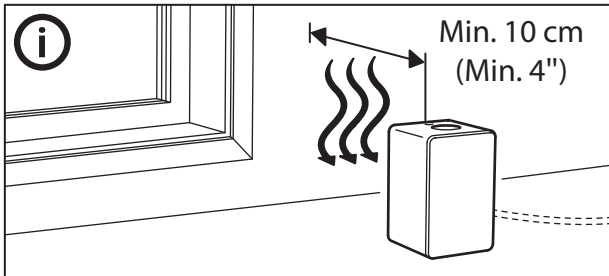


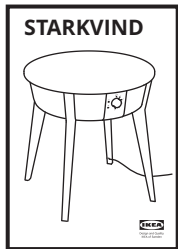
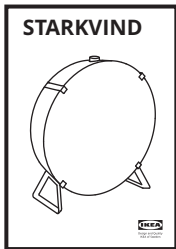
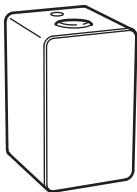


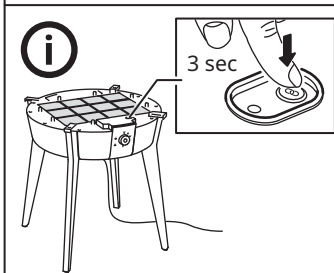
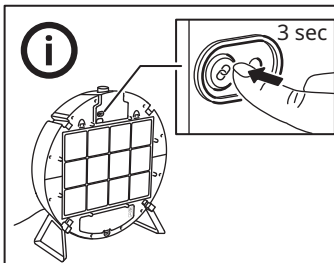
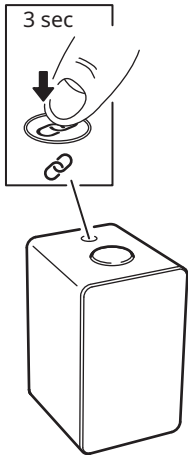
1x

1











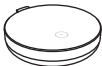
Works with  
IKEA Home smart

VINDSTYRKA



+

DIRIGERA



=



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play





|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>English</b>    | <b>12</b> |
| <b>Deutsch</b>    | <b>20</b> |
| <b>Français</b>   | <b>28</b> |
| <b>Nederlands</b> | <b>36</b> |
| <b>Dansk</b>      | <b>44</b> |
| <b>Íslenska</b>   | <b>52</b> |
| <b>Norsk</b>      | <b>60</b> |
| <b>Suomi</b>      | <b>68</b> |

|                  |             |            |
|------------------|-------------|------------|
| <b>Svenska</b>   |             | <b>76</b>  |
| <b>Español</b>   |             | <b>84</b>  |
| <b>Portugues</b> |             | <b>92</b>  |
| <b>Ελληνικά</b>  |             | <b>100</b> |
| <b>Türkçe</b>    |             | <b>108</b> |
|                  | <b>عربي</b> | <b>116</b> |
| <b>Italiano</b>  |             | <b>124</b> |

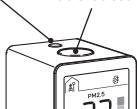
## Instructions for use

### Freestanding or paired

VINDSTYRKA air quality sensor can be used freestanding, but also be connected to STARKVIND air purifiers and/or DIRIGERA hub for smart products.

Pairing button

Mode button



### Connect VINDSTYRKA to STARKVIND air purifier

Long press the pairing buttons on VINDSTYRKA and STARKVIND at the same time to connect them. See pages 6-7.

When the connection is successful, the pairing icon should stop blinking on the display.

### Recommended power supply:

5.0 VDC, 1.0 A (Not included)



### Connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub

By connecting VINDSTYRKA to DIRIGERA hub, you'll be able to see the room's air quality in the IKEA Home smart app.

**If you have an iOS device:**

Go to the App Store and download the IKEA Home smart app. The app will show you how to connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub.

**If you have an Android device:**

Go to Google Play and download the IKEA Home smart app. The app will show you how to connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub.

 **Pairing:** Connecting VINDSTYRKA air quality sensor to DIRIGERA hub and STARKVIND air purifier.

- When the pairing mode is activated, the pairing icon  on the display should blink until VINDSTYRKA is connected to the air purifier or the hub.
- When VINDSTYRKA is connected to 1 air purifier, the following icon  should be active on the display.
- When VINDSTYRKA is connected to more than 1 air purifier, the following icon  should be active on the display.
- When VINDSTYRKA is connected to DIRIGERA hub, only the pairing icon should be visible on the screen.

## Display on VINDSTYRKA



Shows connected air purifiers.

PM2.5



Displays level of PM2.5 particles.

PM2.5 are small inhalable particles, particles with a max. size of 2.5 micrometres.

Green: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Yellow: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,  
Red: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

Room temperature



32 %

Room relative humidity

Temperature and humidity can affect the indoor comfort and wellbeing.

tVOC



Indicates increasing, stable or decreasing level of TVOC.

TVOC stands for "Total Volatile Organic Compounds" (VOC).

## Settings mode

A long press on the mode button will enter the Settings mode.

## Brightness

 A flashing symbol means that it is possible to adjust the brightness level.

Press the mode button to select between level 1, 2, and 3.

A long press on the mode button confirms the setting and takes you to the settings for temperature.

**Auto off:** After 1 minute, the display brightness will return to its default setting (level 2).

## Temperature unit

 A flashing symbol means that it is possible to adjust the temperature.

Press the mode button to switch between Celsius and Fahrenheit.

A long press on the mode button confirms the setting and takes you back to the Settings mode.

**Important!**

- The product is only intended for household use under normal operating conditions.
- Do not block the air intakes and outlet in the rear.
- Do not leave the product in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Do not subject the product to wet, moist or excessively dusty environments since this can cause damage to the unit.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- The product does not measure carbon monoxide (CO) or radon (Rn). It cannot be used as a safety device upon accidents involving combustion processes and hazardous chemicals.
- Be sure to not exceed the maximum USB cable length recommended for the device.
- Never use a damaged or faulty USB cable, since this can damage or harm the power adapter or your product.



- Unplug the product from the power source before cleaning and when it is not in use.

**Save these instructions for future use.**

### **Factory reset**

Quick-press the pairing button 4 times to perform a factory reset.

### **Care instructions**

Wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent.  
Use another soft, dry cloth to wipe dry.

### **Note!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

### **Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

**Technical data**

**Model:** VINDSTYRKA air quality sensor

**Type:** E2112

**Input:** 5.0 VDC, 1.0 A, 0.5 W, USB-C

**Particle detection range:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Radio range:** 10 m in open air

**Operating frequency:** 2400~2483.5 MHz

**Output power:** 8 dBm

**Operation temperature:** 0°C to 40°C

**Operating humidity:** 0 to 95% RH

**Max USB cable length:** 3.0 m/9'8"

**Indoor use only**

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Adress:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Gebrauchsanleitung

### Freistehend oder gekoppelt

Der VINDSTYRKA-Luftqualitätssensor kann freistehend verwendet werden, aber auch an STARKVIND-Luftreiniger und/oder für intelligente Produkte auch an den DIRIGERA-Hub angeschlossen werden.

Kopplungstaste

Modustaste



### Verbinden des VINDSTYRKA mit dem STARKVIND-Luftreiniger

Drücke lange gleichzeitig die Kopplungstasten von VINDSTYRKA und STARKVIND, um sie zu verbinden. Siehe Seiten 6-7. Wenn die Verbindung erfolgreich hauptsächlich ist, sollte das Kopplungssymbol auf dem Display aufhören zu blinken.

### Empfohlene Stromversorgung:

5,0 VDC, 1,0 A (nicht im Lieferumfang enthalten)



### Verbinden des VINDSTYRKA mit dem DIRIGERA-Hub

Wenn du VINDSTYRKA mit dem DIRIGERA-Hub verbindest, wird die Luftqualität des Raums in der IKEA Home Smart App angezeigt.

**Mit einem iOS-Gerät:**

Öffne den App Store und lade die IKEA Home Smart App herunter. Die App zeigt dir, wie du VINDSTYRKA mit dem DIRIGERA-Hub verbinden kannst.

**Mit einem Android-Gerät:**

Öffne Google Play und lade die IKEA Home Smart App herunter. Die App zeigt dir, wie du VINDSTYRKA mit dem DIRIGERA-Hub verbinden kannst.

 **Koppeln:** Verbinden des VINDSTYRKA-Luftqualitätssensors mit dem DIRIGERA-Hub und dem STARKVIND-Luftreiniger.

- Wenn der Kopplungsmodus aktiviert ist, sollte das Kopplungssymbol  auf dem Display blinken, bis VINDSTYRKA mit dem Luftreiniger oder dem Hub verbunden ist.
- Wenn VINDSTYRKA mit einem Luftreiniger verbunden ist, sollte das folgende Symbol  auf dem Display aktiv sein.
- Wenn VINDSTYRKA mit mehreren Luftreinigern verbunden ist, sollte das folgende Symbol  auf dem Display aktiv sein.
- Wenn VINDSTYRKA mit dem DIRIGERA-Hub verbunden ist, sollte nur das Kopplungssymbol auf dem Bildschirm sichtbar sein.

## VINDSTYRKA-Display



— Zeigt die verbundenen Luftreiniger an.

PM2.5



Zeigt den Gehalt von PM2,5-Partikeln in der Luft an.

PM2,5-Partikel sind kleine einatembare Partikel mit einer maximalen Größe von 2,5 Mikrometern.

Grün: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Gelb: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,  
Rot: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

— Raumtemperatur



32 %

— Relative Raumluftfeuchte

Temperatur und Luftfeuchte können den Komfort und das Wohlbefinden in Innenräumen beeinträchtigen.

tvOC



Zeigt einen steigenden, stabilen oder sinkenden TVOC-Wert an.

TVOC steht für „Total Volatile Organic Compounds“ (Summe flüchtiger organischer Verbindungen).

## **Modus „Einstellungen“**

Durch langes Drücken der Modustaste wird der Einstellungsmodus aufgerufen.

### **Helligkeit**

☼ Ein blinkendes Symbol bedeutet, dass die Helligkeit angepasst werden kann.

Drücke die Modustaste, um zwischen Stufe 1, 2 und 3 zu wählen.

Durch langes Drücken der Modustaste wird die Einstellung bestätigt und die Temperatureinstellungen werden angezeigt.

**Automatisches Ausschalten:** Nach 1 Minute kehrt die Displayhelligkeit auf die Standardeinstellung zurück (Stufe 2).

### **Temperatureinheit**

🌡 Ein blinkendes Symbol bedeutet, dass die Temperatur angepasst werden kann.

Drücke die Modustaste, um zwischen Celsius und Fahrenheit umzuschalten.

Durch langes Drücken der Modustaste wird die Einstellung bestätigt und der Einstellungsmodus wird angezeigt.

### **Wichtig!**

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt unter normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.
- Die Lufteinlässe und der Luftauslass auf der Rückseite dürfen nicht blockiert sein.
- Das Gerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Wärmequellen ausgesetzt werden, da es sich ansonsten überhitzen könnte.
- Die Wandsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Gerät darf nicht in nassen, feuchten oder übermäßig staubigen Umgebungen verwendet werden, da es dadurch beschädigt werden kann.
- Kinder beaufsichtigen und nicht mit dem Produkt spielen lassen.
- Das Gerät misst kein Kohlenmonoxid (CO) oder Radon (Rn). Es darf nicht als Sicherheitsvorrichtung bei Unfällen in Verbindung mit Verbrennungsprozessen und gefährlichen Chemikalien verwendet werden.



- Die für das Gerät empfohlene maximale USB-Kabellänge darf nicht überschritten werden.
- Verwende niemals ein beschädigtes oder defektes USB-Kabel, da dies den Netzadapter oder das Produkt beschädigen oder beeinträchtigen kann.
- Das Produkt vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch von der Stromquelle trennen.

**Diese Anleitung für späteres Nachschlagen gut aufbewahren.**

### **Zurücksetzen auf Werkseinstellungen**

Um einen Werksreset durchzuführen, drücke viermal schnell die Kopplungstaste.

### **Pflegehinweise**

Wische das Produkt mit einem mit etwas mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch ab.

Anschließend mit einem anderen weichen, trockenen Tuch nachwischen.

**Hinweis!**

Nie Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel verwenden, da diese das Produkt beschädigen können.

**Produktwartung**

Versuche nicht, das Produkt selbst zu reparieren, da du durch das Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt werden könntest.

**Technische Daten**

**Modell:** VINDSTYRKA Luftqualitätssensor

**Fabrikat:** E2112

**Eingang:** 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Partikelerkennungsbereich:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Funkreichweite:** 10 m im Freien

**Betriebsfrequenz:** 2400~2483,5 MHz

**Ausgangsleistung:** 8 dBm

**Betriebstemperatur:** 0°C bis 40°C

**Betriebsfeuchtigkeit:** 0~95 % RH

**Max. USB-Kabellänge:** 3,0 m/9'8"

**Nur für den Innenbereich geeignet**

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN**

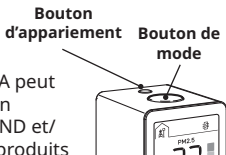


Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## Mode d'emploi

### Autonome ou appairé

Le capteur de qualité de l'air VINDSTYRKA peut être utilisé de manière autonome ou bien connecté aux purificateurs d'air STARKVIND et/ ou au concentrateur DIRIGERA pour les produits intelligents.



### Connexion de VINDSTYRKA au purificateur d'air STARKVIND

Appuyez longuement et simultanément sur les boutons d'appariement de VINDSTYRKA et STARKVIND pour les connecter. Voir pages 6-7.

Une fois la connexion établie, l'icône d'appariement doit cesser de clignoter à l'écran.

### Alimentation recommandée :

5.0 V CC, 1,0 A (Non fournie)



### Connexion de VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA

En connectant VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA, vous pourrez visualiser la qualité de l'air ambiant dans l'application IKEA Home smart.

### **Si vous possédez un appareil iOS :**

Ouvrez l'App Store et téléchargez l'application IKEA Home smart. L'application vous montrera comment connecter VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA.

### **Si vous possédez un appareil Android :**

Allez sur Google Play et téléchargez l'application IKEA Home smart. L'application vous montrera comment connecter VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA.

 **Appariement :** Connexion du capteur de qualité de l'air VINDSTYRKA au concentrateur DIRIGERA et au purificateur d'air STARKVIND.

- Lorsque le mode d'appariement est activé, l'icône d'appariement  à l'écran doit clignoter jusqu'à ce que VINDSTYRKA soit connecté au purificateur d'air ou au concentrateur.
- Lorsque VINDSTYRKA est connecté à 1 purificateur d'air, l'icône suivante  doit être active sur l'écran.
- Lorsque VINDSTYRKA est connecté à plusieurs purificateurs d'air, l'icône suivante  doit être active sur l'écran.
- Lorsque VINDSTYRKA est connecté au concentrateur DIRIGERA, seule l'icône d'appariement doit être visible à l'écran.

## Écran de VINDSTYRKA



Indique les purificateurs d'air connectés.

PM2.5



Affiche le niveau de particules PM2,5.

Les particules PM2,5 sont de petites particules inhalables, d'une taille maximale de 2,5 micromètres.

Vert : 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Jaune : 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Rouge : >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

Température ambiante



32 %

Humidité relative de la pièce

La température et l'humidité peuvent affecter le confort et le bien-être intérieur.

tvOC



Indique un niveau croissant, stable ou décroissant de COVT.

COVT est l'acronyme de « Composés organiques volatils totaux » (COV).

## Mode Réglages

Appuyez longuement sur le bouton de mode pour entrer dans le mode Réglages.

## Luminosité

 Un symbole clignotant signifie qu'il est possible de régler le niveau de luminosité.  
Appuyez sur le bouton de mode pour choisir entre les niveaux 1, 2 et 3.

Appuyez longuement sur le bouton de mode pour confirmer le réglage et passer aux réglages de température.

**Arrêt automatique :** au bout de 1 minute, la luminosité de l'écran revient à son réglage par défaut (niveau 2).

## Unité de température

 Un symbole clignotant signifie qu'il est possible de régler la température.  
Appuyez sur le bouton de mode pour basculer entre Celsius et Fahrenheit.

Appuyez longuement sur le bouton de mode pour confirmer le réglage et revenir au mode Réglages.

### **Important !**

- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique, dans des conditions de fonctionnement normales.
- Ne bloquez pas les prises d'air ni la sortie à l'arrière.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, car il pourrait surchauffer.
- La prise murale doit être située à proximité de l'équipement et être facilement accessible.
- Ne laissez pas le produit dans des environnements humides ou très sales pour éviter de l'endommager.
- Surveillez toujours les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Le produit ne mesure pas le monoxyde de carbone (CO) ni le radon (Rn). Il ne peut pas être utilisé comme dispositif de sécurité en cas d'accidents liés à l'utilisation de processus de combustion ou de produits chimiques dangereux.
- Ne dépassez pas la longueur de câble USB maximale recommandée pour l'appareil.



- N'utilisez jamais un câble USB endommagé ou défectueux, sous peine d'endommager l'adaptateur secteur ou votre produit.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

**Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.**

### **Réinitialisation d'usine**

Appuyez rapidement sur le bouton d'appariement 4 fois pour effectuer une réinitialisation d'usine.

### **Instructions d'entretien**

Essuyez l'appareil avec un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent doux.

Utilisez un autre chiffon doux et sec pour le sécher.

### **Remarque !**

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

## Entretien du produit

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Ouvrir ou retirer des couvercles peut vous exposer à des pointes de tension dangereuses ou à d'autres dangers.

## Données techniques

**Modèle** : Capteur de qualité de l'air VINDSTYRKA

**Type** : E2112

**Entrée** : 5,0 V CC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Plage de détection de particules** : 0~1 000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Portée radio** : 10 m en champ libre

**Fréquence de fonctionnement** : 2400~2483,5 MHz

**Puissance de sortie** : 8 dBm

**Température de service** : de 0 °C à 40 °C

**Humidité en service** : 0 à 95 % d'HR

**Longueur maximale du câble USB** : 3,0 m/9'8"

**Utilisation à l'intérieur uniquement**

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

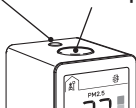
## Gebruiksaanwijzing

### Zelfstandig of gekoppeld

De VINDSTYRKA luchtkwaliteitssensor kan zelfstandig worden gebruikt, maar ook worden verbonden met STARKVIND luchtreinigers en/of een DIRIGERA hub voor slimme producten.

Koppelknop

Modusknop



### VINDSTYRKA met de STARKVIND luchtreiniger verbinden

Druk de koppelknoppen op VINDSTYRKA en op STARKVIND tegelijkertijd lang in om ze met elkaar te verbinden. Zie bladzijden 6-7.

Wanneer het verbinden gelukt is, moet het koppelingspictogram niet meer knipperen op het scherm.

### Aanbevolen voeding:

5,0 VDC, 1,0 A (niet inbegrepen)



### VINDSTYRKA met de DIRIGERA hub verbinden

Door VINDSTYRKA te verbinden met de DIRIGERA hub, kun je de luchtkwaliteit van de kamer bekijken in de IKEA Home smart-app.

**Als je een iOS-apparaat hebt:**

Ga naar de App Store en download de IKEA Home smart app. De app laat zien hoe je VINDSTYRKA verbindt met de DIRIGERA hub.

**Als je een Android-apparaat hebt:**

Ga naar Google Play en download de IKEA Home smart app. De app laat zien hoe je VINDSTYRKA verbindt met de DIRIGERA hub.

 **Koppelen:** De VINDSTYRKA luchtkwaliteitssensor verbinden met de DIRIGERA hub en de STARKVIND luchtreiniger.

- Wanneer de koppelingsmodus is geactiveerd, knippert het koppelingspictogram  op het display totdat VINDSTYRKA is verbonden met de luchtreiniger of de hub.
- Wanneer VINDSTYRKA is verbonden met 1 luchtreiniger, is het volgende pictogram  actief op het display.
- Wanneer VINDSTYRKA is verbonden met meer dan 1 luchtreiniger, is het volgende pictogram  actief op het display.
- Wanneer VINDSTYRKA is verbonden met de DIRIGERA hub, is alleen het koppelingspictogram zichtbaar op het scherm.

## Weergave op VINDSTYRKA



— Toont de verbonden luchtreinigers.

PM2.5



Toont het niveau PM2,5-deeltjes.

PM2,5 zijn kleine inhaaleerbare deeltjes, met een maximale grootte van 2,5 micrometer.

Groen: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Geel: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Rood: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

— Kamertemperatuur



32 %

— Relatieve luchtvochtigheid in de ruimte

Temperatuur en luchtvochtigheid kunnen het comfort en welzijn binnenshuis beïnvloeden.

tvOC



Geeft een toenemend, stabiel of afnemend niveau van TVOC aan.

TVOC staat voor "Total Volatile Organic Compounds" (VOC) - Totaal vluchtige organische stoffen.

## Instellingenmodus

Als je lang op de modusknop drukt, ga je naar de instellingenmodus.

### Helderheid

 Een knipperend symbool betekent dat het mogelijk is om het helderheidsniveau aan te passen.

Druk op de modusknop om te kiezen tussen niveau 1, 2 en 3.

Lang drukken op de modusknop bevestigt de instelling en brengt je naar de instellingen voor temperatuur.

**Automatisch uitzetten:** Na 1 minuut keert de helderheid van het scherm terug naar de standaardinstelling (niveau 2).

### Temperatuur-unit

 Een knipperend symbool betekent dat het mogelijk is om de temperatuur aan te passen.

Druk op de modusknop om te wisselen tussen Celsius en Fahrenheit.

Lang drukken op de modusknop bevestigt de instelling en je gaat terug naar de Instellingenmodus.

### **Belangrijk!**

- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik onder normale werkomstandigheden.
- Blokkeer de luchtinlaten en -uitlaat aan de achterkant niet.
- Laat het product niet in direct zonlicht liggen of vlak bij een hittebron, omdat het oververhit kan raken.
- Het stopcontact moet dicht bij de apparatuur liggen en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Zorg dat het product niet in natte, vochtige of uitzonderlijk stoffige omgevingen wordt ingezet, omdat dit voor schade aan het apparaat kan zorgen.
- Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het product spelen.
- Het product meet geen koolmonoxide (CO) of radon (Rn). Het kan niet worden gebruikt als veiligheidsvoorziening bij ongevallen met verbrandingsprocessen en gevaarlijke chemicaliën.
- Zorg ervoor dat je de maximale aanbevolen USB-kabellengte niet overschrijdt.



- Gebruik nooit een beschadigde of defecte USB-kabel, omdat dit de voedingsadapter of je product kan beschadigen.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact voordat je het gaat schoonmaken en wanneer het niet wordt gebruikt.

**Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.**

### **Fabrieksinstellingen herstellen**

Druk 4 keer snel op de koppelingsknop om te resetten naar de fabrieksinstellingen.

### **Onderhoudsinstructies**

Neem af met een zachte vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel.

Gebruik een andere, droge doek om het af te drogen.

### **Let op!**

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat die het product kunnen beschadigen.

**Onderhoud van het product**

Probeer dit product niet zelf te repareren. Het openen of verwijderen van deksels kan blootstelling aan gevaarlijke spanning of andere risico's veroorzaken.

**Technische gegevens**

**Model:** VINDSTYRKA luchtkwaliteitssensor

**Type:** E2112

**Ingangsvermogen:** 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Deeltjesdetectiebereik:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Draadloos bereik:** 10 m in open ruimte

**Zend-/ontvangstfrequentie:** 2400~2483,5 MHz

**Uitgangsvermogen:** 8 dBm

**Bedrijfstemperatuur:** 0°C tot 40°C

**Luchtvochtigheid tijdens bedrijf:** 0 tot 95% RH

**Maximale USB-kabellengte:** 3,0 m

**Alleen voor gebruik binnenshuis**

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN**



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

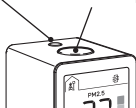
## Brugsanvisning

### Alene eller parret

VINDSTYRKA-luftkvalitetssensor kan bruges alene, men også forbindes med STARKVIND-luftrenser og/eller DIRIGERA hub til smart-produkter.

Parringsknop

Tilstandsknap



### Forbind VINDSTYRKA med STARKVIND-luftrenser

Hold parringsknapperne på VINDSTYRKA og STARKVIND inde samtidig tid for at forbinde dem. Se side 6-7.

Når forbindelsen er oprettet, bør parringsikonet holde op med at blinke på displayet.

### Anbefalet strømforsyning:

5,0 V DC, 1,0 A (medfølger ikke)



### Forbind VINDSTYRKA med DIRIGERA-hub

Hvis du forbinder VINDSTYRKA med DIRIGERA-hub, vil du kunne se rummets luftkvalitet i IKEA Home smart-appen.

**Hvis du har en iOS-enhed:**

Gå til App Store, og download appen IKEA Home smart. Appen viser dig, hvordan du forbinder VINDSTYRKA med DIRIGERA-hub.

**Hvis du har en Android-enhed:**

Gå til Google Play, og download appen IKEA Home smart. Appen viser dig, hvordan du forbinder VINDSTYRKA med DIRIGERA-hub.

 **Parring:** Forbindelse af VINDSTYRKA-luftkvalitetssensor med DIRIGERA-hub og STARKVIND-luftrenser.

- Når parringstilstanden er aktiveret, bør parringsikonet  på displayet blinke, indtil VINDSTYRKA er forbundet med luftrenseren eller hubben.
- Når VINDSTYRKA er forbundet med én luftrenser, bør følgende ikon  være aktivt på displayet.
- Når VINDSTYRKA er forbundet med mere end én luftrenser, bør følgende ikon  være aktivt på displayet.
- Når VINDSTYRKA er forbundet med DIRIGERA-hub, bør kun parringsikonet kunne ses på skærmen.

## Display på VINDSTYRKA



— Viser forbundne luftrensere.

PM2.5



Viser niveauet for PM2.5-partikler.

PM2.5 er små partikler, der kan indåndes, med en maksimal størrelse på 2,5 mikrometer.

Grøn: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Gul: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Rød: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

— Rumtemperatur



32 %

— Relativ luftfugtighed i rummet

Temperaturen og luftfugtigheden kan påvirke, hvor rart det er at opholde sig indendørs.

TVOC



Angiver, om TVOC-niveauet er stigende, stabilt eller faldende.

TVOC står for "Total Volatile Organic Compounds" dvs. summen af flygtige organiske forbindelser (VOC).

## Indstillingstilstand

Hold tilstandsknappen inden for at åbne indstillingstilstanden.

## Lysstyrke



Et blinkende symbol betyder, at det er muligt at justere lysstyrken.

Tryk på tilstandsknappen for at vælge mellem niveau 1, 2 og 3.

Hold tilstandsknappen inde for at bekræfte indstillingen og gå videre til temperaturindstillingerne.

**Automatisk slukkefunktion:** Efter et minut vender displayets lysstyrke tilbage til standardindstillingen (niveau 2).

## Temperaturangivelse



Et blinkende symbol betyder, at det er muligt at justere temperaturangivelsen.

Tryk på tilstandsknappen for at skifte mellem Celsius og Fahrenheit.

Hold tilstandsknappen inde for at bekræfte indstillingen og gå tilbage til indstillingstilstanden.

**Vigtigt!**

- Produktet er kun beregnet til privat brug under normale driftsforhold.
- Undgå at blokere luftindtagene og luftudtaget på bagsiden.
- Lad ikke produktet stå i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, da det kan blive overophedet.
- Stikkontakten skal være i nærheden af udstyret og skal være lettilgængelig.
- Produktet må ikke udsættes for våde, fugtige eller alt for støvede miljøer, da dette kan forårsage skade på enheden.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Produktet måler ikke kulilte (CO) eller radon (Rn). Det kan ikke bruges som sikkerhedsanordning ved ulykker, der omfatter forbrændingsprocesser og farlige kemikalier.
- Brug ikke et USB-kabel, som er længere end det, der anbefales til enheden.
- Brug aldrig et beskadiget eller defekt USB-kabel, da det kan medføre beskadigelse af strømadapteren eller produktet.



- Frakobl produktet fra strømkilden, inden det rengøres, og når det ikke er i brug.

**Gem denne brugsanvisning til senere brug.**

### **Nulstilling til fabriksindstillinger**

Tryk kortvarigt på parringsknappen fire gange for at nulstille produktet til fabriksindstillinger.

### **Vedligeholdelsesanvisninger**

Tør enheden af med en blød klud fugtet med en smule mildt rengøringsmiddel.

Tør efter med en anden blød og tør klud.

### **Bemærk!**

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige produktet.

### **Reparation af produktet**

Forsøg ikke selv at reparere produktet, da åbning eller fjernelse af dæksler kan medføre risiko for elektrisk stød eller andre risici.

**Tekniske data**

**Model:** VINDSTYRKA-luftkvalitetssensor

**Type:** E2112

**Strømforsyning:** 5,0 V DC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Partikelmåleområde:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Signalrækkevidde:** 10 m i fri luft

**Driftsfrekvens:** 2400~2483,5 MHz

**Udgangseffekt:** 8 dBm

**Driftstemperatur:** 0 °C til 40 °C

**Luftfugtighed under drift:** 0 til 95 % RH

**Maks. længde på USB-kabel:** 3,0 m/9'8"

**Må kun bruges indendørs**

**Producent:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, SE-343 81, Älmhult, SVERIGE



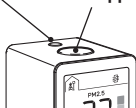
Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

**Notkunarleiðbeiningar****Frístandandi eða parað við annað tæki**

VINDSTYRKA-loftgæðaskynjara er hægt að nota frístandandi en einnig er hægt að tengja hann við STARKVIND-lofthreinsitæki og/eða DIRIGERA-miðstöð fyrir snjallvörur.

Pörunarhnappur

Hamhnappur

**VINDSTYRKA tengt við STARKVIND-lofthreinsitæki**

Haltu pörunartökkunum á VINDSTYRKA og STARKVIND lengi inni á sama tíma til að tengja tækin. Sjá blaðsíður 6-7.

Þegar tenging er komin á ætti pörunartáknið að hætta að blikka á skjánum.

**Ráðlagður aflgjafi:**

5.0 VDC, 1.0 A (fylgir ekki)

**VINDSTYRKA tengt við DIRIGERA-miðstöð**

Með því að tengja VINDSTYRKA við DIRIGERA-miðstöð geturðu séð loftgæði herbergisins í IKEA Home-snjallforritinu.

### **Ef þú ert með IOS-tæki:**

Farðu í App Store og sæktu IKEA Home-snjallforritið. Forritið sýnir þér hvernig á að tengja VINDSTYRKA við DIRIGERA-miðstöð.

### **Ef þú ert með Android-tæki:**

Farðu í Google Play og sæktu IKEA Home-snjallforritið. Forritið sýnir þér hvernig á að tengja VINDSTYRKA við DIRIGERA-miðstöð.

 **Pörun:** Tengir VINDSTYRKA-loftgæðaskynjara við DIRIGERA-miðstöð og STARKVIND-lofthreinsitæki.

- Þegar pörunarstillingin er virkjuð ætti pörunartáknið  á skjánum að blikka þar til VINDSTYRKA er tengt við lofthreinsitækið eða miðstöðina.
- Þegar VINDSTYRKA er tengt við eitt lofthreinsitæki ætti eftirfarandi tákn  að vera virkt á skjánum.
- Þegar VINDSTYRKA er tengt við fleiri en eitt lofthreinsitæki ætti eftirfarandi tákn  að vera virkt á skjánum.
- Þegar VINDSTYRKA er tengt við DIRIGERA-miðstöð ætti aðeins pörunartáknið að vera sýnilegt á skjánum.

## Skjár á VINDSTYRKA



— Sýnir tengd lofthreinsitæki.

PM2.5

27.



Sýnir stig PM2.5 agna.

— PM2.5 eru litlar agnir sem hægt er að anda að sér, agnir sem eru 2,5 míkrometrar að hámarki.

Grænt: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Gult: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Rautt: > 120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C



— Hitastig í herbergi



32 %



— Hlutfallslegt rakastig í herbergi

Hitastig og raki getur haft áhrif á þægindi og vellíðan innanhúss.

tVOC



Gefur til kynna vaxandi, stöðugt eða minnkandi stig TVOC.

TVOC stendur fyrir „samtala rokgjarnra, lífrænna efnasambanda“ (VOC).

## Stillingarhamur

Að ýta lengi á hamhnappinn kemur honum í stillingarham.

## Birtustig

☼ Blikkandi tákn þýðir að hægt er að stilla birtustigið.  
Ýttu á hamhnappinn til að velja á milli stigs 1, 2 og 3.

Að ýta lengi á hamhnappinn staðfestir stillinguna og þú kemst í stillingar fyrir hitastig.

**Slekkur sjálfvirkrt á sér:** Eftir eina mínútu fer birtustig skjásins aftur í sjálfgefna stillingu (stig 2).

## Hitastig

🌡 Blikkandi tákn þýðir að hægt er að stilla hitastigið.  
Ýttu á hamhnappinn til að skipta á milli Celsíus og Fahrenheit.

Að ýta lengi á hamhnappinn staðfestir stillinguna og þú kemst aftur í stillingarhaminn.

**Mikilvægt!**

- Varan er eingöngu ætluð til heimilisnota við eðlileg notkunarskilyrði.
- Ekki loka fyrir loftinntök og úttak að aftan.
- Ekki skilja vöruna eftir undir beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum þar sem það getur valdið ofhitnun.
- Veggúttakið skal vera nálægt búnaðinum og vel aðgengilegt.
- Ekki geyma vöruna nálægt bleytu, raka eða miklu ryki þar sem það getur valdið skemmdum.
- Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
- Tækið mælir ekki kolsýring (CO) eða radon (Rn). Ekki er hægt að nota vöruna sem öryggisbúnað gegn brennsluferli og hættulegum efnum.
- Gættu þess að fara ekki yfir þá hámarks USB-snúrulengd sem mælt er með fyrir tækið.
- Notaðu aldrei skemmda eða gallaða USB snúru þar sem það getur skemmt eða skaðað straumbreytinn eða vöruna þína.



- Taktu tækið úr sambandi áður en það er þrifið og þegar það er ekki í notkun.

**Geymdu þessar leiðbeiningar til síðari nota.**

### **Verksmiðjustilling**

Ýttu fljótt á pörunarhnappinn fjórum sinnum til að framkvæma endurstillingu frá verksmiðju.

### **Leiðbeiningar um umhirðu**

Þurrkaðu af með rökum klút og litlu magni af mildu hreinsiefni. Notaðu annan mjúkan og þurran klút til að þurrka.

### **Athugið!**

Notaðu aldrei slípiefni eða leysiefni þar sem slíkt getur skemmt vöruna.

### **Viðhald vörunnar**

Reynið aldrei sjálf að gera við tækið þar sem það getur útsett ykkur fyrir hættulega rafspennu og aðra hættu.

**Tæknilýsing**

**Gerð:** VINDSTYRKA-loftgæðaskynjari

**Tegund:** E2112

**Inntak:** 5.0 VDC, 1.0 Á, 0,5 W, USB-C

**Greiningarsvið agna:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Sendisvið:** 10 m í opnu rými

**Vinnslutíðni:** 2400~2483,5 MHz

**Útgangsafl:** 8 dBm

**Hitastig við notkun:** 0 °C til 40 °C.

**Rakastig við notkun:** 0 til 95% RH

**Hámarks USB-snúrulengd:** 3,0 m/9'8"

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Framleiðandi:** IKEA of Sweden AB

**Heimilisfang:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÍÐJÓÐ



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

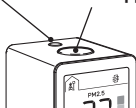
## Bruksanvisning

### Frittstående eller paret

Luftkvalitetssensoren VINDSTYRKA kan brukes frittstående, men også paret med luftrenseren STARKVIND og/eller navet DIRIGERA for smarte produkter.

Paringsknapp

Modusknapp



### Koble VINDSTYRKA til STARKVIND luftrensere

Trykk og hold paringsknappene på VINDSTYRKA og STARKVIND inntrykt samtidig for å koble de sammen. Se side 6-7.

Når tilkoblingen er fullført, skal sammenkoblingsikonet slutte å blinke på skjermen.

### Anbefalt strømforsyning:

5,0 VDC, 1,0 A (Ikke inkludert)



### Koble VINDSTYRKA til DIRIGERA-navet

Ved å koble VINDSTYRKA til DIRIGERA vil du kunne se luftkvaliteten til rommet i appen IKEA Home smart.

**Hvis du bruker en iOS-enhet:**

Gå til App Store, og last ned IKEA Home Smart. Appen vil vise deg hvordan du kobler VINDSTYRKA til DIRIGERA.

**Hvis du bruker en Android-enhet:**

Gå til Google Play, og last ned IKEA Home Smart. Appen vil vise deg hvordan du kobler VINDSTYRKA til DIRIGERA.

 **Parings:** Koble luftkvalitetssensoren VINDSTYRKA til DIRIGERA og luftrenseren STARKVIND.

- Når paringsmodus er aktivert, skal paringsikonet  på displayet blinke helt til VINDSTYRKA er koblet til luftrenseren eller DIRIGERA.
- Når VINDSTYRKA er koblet til én luftrenser, skal følgende ikon  vises på displayet.
- Når VINDSTYRKA er koblet til flere luftrensere, skal følgende ikon  vises på displayet.
- Når VINDSTYRKA kun er koblet til DIRIGERA, skal bare paringsikonet være synlig på skjermen.

## Display på VINDSTYRKA



— Viser tilkoblede luftrensere.

PM2.5

27.5



Viser antallet PM2,5-partikler.

PM<sub>2,5</sub> er små inhalerbare partikler som har en maksimal størrelse på 2,5 mikrometer.

Grønn: 0-35 µg/m<sup>3</sup>, Gul: 35-120 µg/m<sup>3</sup>,

Rød: >120 µg/m<sup>3</sup>.



20 °C



— Romtemperatur



32 %



— Rommets relative luftfuktighet

Temperatur og fuktighet kan påvirke komfort og velvære innendørs.

tvoc



Indikerer økende, stabile eller synkende nivå av TVOC.

TVOC står for «Total Volatile Organic Compounds» (Totalt flyktige organiske forbindelser) (VOC).

## Innstillingsmodus

Et langt trykk på modusknappen aktiverer innstillingsmodus.

## Lysstyrke

☼ Et blinkende symbol betyr at det er mulig å justere lysstyrken.  
Bruk modusknappen til å velge mellom nivå 1, 2 og 3.

Et langt trykk på modusknappen bekrefter innstillingen og tar deg til temperaturinnstillingene.

**Automatisk av:** Etter 1 minutt vil skjermens lysstyrke gå tilbake til standardinnstillingen (nivå 2).

## Temperaturenhet

🌡 Et blinkende symbol betyr at det er mulig å justere temperaturen.  
Trykk på modusknappen for å bytte mellom Celsius og Fahrenheit.

Et langt trykk på modusknappen bekrefter innstillingen og tar deg til innstillingsmodus.

**Viktig!**

- Produktet er kun beregnet på husholdningsbruk under normale driftsforhold.
- Ikke blokker luftinntakene og uttaket bak.
- Ikke legg produktet i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde, da det kan bli overopphetet.
- Kontakten må være i nærheten av utstyret, og den må være lett tilgjengelig.
- Produktet må ikke utsettes for væske, fuktighet eller svært støvete miljøer, ettersom det kan skade enheten.
- Barn må holdes under oppsikt slik at de ikke leker med produktet.
- Produktet måler verken karbonmonoksid (CO) eller radon (Rn). Det kan ikke brukes som en sikkerhetsanordning ved ulykker som omfatter forbrenningsprosesser og farlige kjemikalier.
- Ikke bruk en USB-kabel som er lengre enn den angitte maksimale lengden anbefalt for enheten.
- Bruk aldri en skadet eller defekt USB-kabel, da dette kan føre til skade på strømadapter eller produktet.



- Koble produktet fra strømnettet rengjøring og når produktet ikke er i bruk.

**Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk.**

### **Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger**

Trykk raskt på paringsknappen 4 ganger for å tilbakestille til fabrikkoppsettet.

### **Vedlikeholdsinstruksjoner**

Tørk av med en myk klut fuktet med mildt vaskemiddel.  
Bruk en annen myk og tørr klut til å tørke det.

### **Merk!**

Du må aldri bruke slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden de kan skade produktet.

### **Service**

Ikke forsøk å reparere dette produktet selv. Hvis du åpner eller fjerner deksler, kan du utsettes for farlig spenning eller andre risikoer.

**Teknisk informasjon**

**Modell:** VINDSTYRKA luftkvalitetssensor

**Type:** E2112

**Inngang:** 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Partikkeldeteksjonsområde:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Radiorekkevidde:** 10 meter ved fri sikt

**Frekvens:** 2400~2483,5 MHz

**Utgangseffekt:** 8 dBm

**Driftstemperatur:** 0 til 40 °C

**Luftfuktighet under drift:** 0 til 95 % relativ luftfuktighet

**Maksimal lengde på USB-kabelen:** 3,0 m

**Kun til innendørs bruk**

**Produsent:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

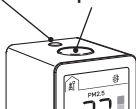
## Käyttöohjeet

### Itsenäisesti toimiva tai pariliitetty

VINDSTYRKA-ilmanlaatuanturia voidaan käyttää itsenäisesti, mutta se voidaan liittää STARKVIND-ilmanpuhdistimeen ja älylaitteiden DIRIGERA-keskittimeen.

Pariliitospainike

Tilapainike



### Yhdistä VINDSTYRKA-laite STARKVIND-ilmanpuhdistimeen

Liitä VINDSTYRKA- ja STARKVIND-laitteet toisiinsa pitämällä VINDSTYRKA- ja STARKVIND-laitteiden pariliitospainikkeita painettuina samanaikaisesti. Katso sivut 6–7.

Kun liitos on muodostettu, pariliitoskuvakkeen pitäisi lakata vilkkumasta näytöllä.

### Suosittelava virtalähde:

5.0 VDC, 1.0 A (ei sisälly toimitukseen)



### Liitä VINDSTYRKA-laite DIRIGERA-keskittimeen

Liittämällä VINDSTYRKA-laitteen DIRIGERA-keskittimeen näet huoneen ilmanlaadun IKEA Home -älysovelluksessa.

**Jos sinulla on IOS-laite:**

Lataa IKEA Home -sovellus App Storesta. Sovellus ohjaa sinua VINDSTYRKA-laitteen liittämiseen DIRIGERA-keskittimeen.

**Jos sinulla on Android-laite:**

Lataa IKEA Home -sovellus Google Play -kaupasta. Sovellus ohjaa sinua VINDSTYRKA-laitteen liittämiseen DIRIGERA-keskittimeen.

 **Pariliitännä:** VINDSTYRKA-ilmanlaatuanturin liittäminen DIRIGERA-keskittimeen ja STARKVIND-ilmanpuhdistimeen.

- Kun pariliitostila on aktivoitu, näytön pariliitoskuvakkeen  pitäisi vilkkua, kunnes VINDSTYRKA-laite on liitetty ilmanpuhdistimeen tai keskittimeen.
- Kun VINDSTYRKA-laite on liitetty yhteen ilmanpuhdistimeen, seuraavan kuvakkeen  tulisi aktivoitua näytöllä.
- Kun VINDSTYRKA-laite on liitetty useampaan kuin yhteen ilmanpuhdistimeen, seuraavan kuvakkeen  tulisi aktivoitua näytöllä.
- Kun VINDSTYRKA-laite on liitetty DIRIGERA-keskittimeen, näytöllä tulisi näkyä vain pariliitoskuvake.

## VINDSTYRKA-laitteen näyttö



— Näyttää liitetyt ilmanpuhdistimet.

PM2.5

27.1



Näyttää PM2,5-pienhiukkasten pitoisuuden.

PM2,5-pienhiukkaset ovat pieniä, hengitysilmassa olevia hiukkasia, joiden enimmäiskoko on 2,5 mikrometriä.

Vihreä: 0–35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Keltainen: 35–120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Punainen: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C



— Huonelämpötila



32 %



— Huoneen suhteellinen kosteus

Lämpötila ja kosteus voivat vaikuttaa sisätilojen mukavuuteen ja asukkaiden hyvinvointiin.

TVOC



Osoittaa TVOC-yhdisteiden nousevaa, tasaista tai laskevaa pitoisuutta.

TVOC on lyhenne sanoista "Total Volatile Organic Compounds, haihtuvien orgaanisten yhdisteiden kokonaismäärä (VOC)".

## Asetukset-tila

Tilapainikkeen pitkä painallus siirtää laitteen Asetukset-tilaan.

## Kirkkaus

 Vilkkuva kuvake tarkoittaa, että kirkkautta on mahdollista säätää.

Paina tilapainiketta valitaksesi tason 1, 2 tai 3.

Tilapainikkeen pitkä painallus vahvistaa asetuksen ja siirtää laitteen takaisin Asetukset-tilaan.

**Auto-off:** 1 minuutin kuluttua näytön kirkkaus palaa oletusasetukseen (taso 2).

## Lämpötilayksikkö

 Vilkkuva kuvake tarkoittaa, että lämpötilaa on mahdollista säätää.

Paina tilapainiketta vaihtaaksesi Celsius- ja Fahrenheit-arvojen välillä.

Tilapainikkeen pitkä painallus vahvistaa asetuksen ja siirtää laitteen takaisin Asetukset-tilaan.

**Tärkeää!**

- Tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön tavanomaisissa käyttöolosuhteissa.
- Älä tuki takana olevia ilmanottoaukkoja ja -poistoaukkoja.
- Älä jätä tuotetta suoraan auringonpaisteeseen tai lämmönlähteiden lähelle, sillä se voi ylikuumentua.
- Pistorasian on oltava laitteen lähellä ja helposti käytettävissä.
- Suojaa tuote nesteiltä, kosteudelta ja liialta pölyltä, sillä muuten se voi vaurioitua.
- Lasten ei saa antaa leikkiä tuotteella.
- Tuote ei mittaa hiilimonoksidin (CO) tai radonin (Rn) pitoisuuksia. Sitä ei voi käyttää turvalaitteena onnettomuuksissa, joihin liittyy palamisprosesseja ja vaarallisia kemikaaleja.
- Varmista, ettet ylitä laitteelle suositeltua USB-kaapelin enimmäispituutta.
- Älä koskaan käytä vaurioita tai viallista USB-kaapelia, koska se voi vahingoittaa tai vahingoittaa virtalähdettä tai tuotetta.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen puhdistusta ja kun sitä ei käytetä.

**Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.**



**Tehdasasetusten palautus**

Suorita tehdasasetusten palautus painamalla pariliitospainiketta nopeasti neljä kertaa.

**Hoito-ohjeet**

Pyysi pehmeällä liinalla, joka on kostutettu kevyesti miedolla puhdistusaineella.

Kuivaa lopuksi pehmeällä kuivalla liinalla.

**Huom!**

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

**Tuotteen huolto**

Älä yritä korjata tuotetta itse, sillä koteloiden avaaminen tai poistaminen voi altistaa sinut vaarallisille jännitteille tai muille vaaroille.

**Tekniset tiedot**

**Malli:** VINDSTYRKA-ilmanlaatuanturi

**Tyyppi:** E2112

**Tulojännite:** 5.0 VDC, 1.0 A, 0.5 W, USB-C

**Hiukkasten havaitsemisalue:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Kantama:** 10 m esteettömässä tilassa

**Toimintataajuus:** 2400~2483.5 MHz

**Lähtöteho:** 8 dBm

**Käyttölämpötila:** 0–40 °C

**Käyttöympäristön ilmankosteus:** 0–95 % RH

**USB-kaapelin enimmäispituus:** 3,0 m/9'8"

**Vain sisäkäyttöön**

**Valmistaja:** IKEA of Sweden AB

**Osoite:** PL 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

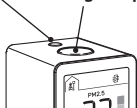
## Användarmanual

**Fristående eller parkopplad**

Luftkvalitetsmätaren VINDSTYRKA kan användas fristående, men även kopplas ihop med luftrenaren STARKVIND och/eller hubben DIRIGERA för smarta produkter.

Parkopplingsknapp

Inställningsknapp

**Koppla ihop VINDSTYRKA med luftrenaren STARKVIND**

Tryck och håll kvar knapparna för parkoppling på VINDSTYRKA och STARKVIND samtidigt för att parkoppla dem. Se sidan 6–7. När de har kopplats ihop ska ikonerna för parkoppling sluta blinka på displayen.

**Rekommenderad strömförsörjning:**

5,0 VDC, 1,0 A (ingår ej).

**Koppla ihop VINDSTYRKA med hubben DIRIGERA**

Genom att koppla ihop VINDSTYRKA med hubben DIRIGERA kan du avläsa rummets luftkvalitet i appen IKEA Home smart.

### Om du har en iOS-enhet

Gå till App Store och ladda ner appen IKEA Home smart. Appen visar dig hur du kopplar ihop VINDSTYRKA med hubben DIRIGERA.

### Om du har en Android-enhet

Gå till Google Play och ladda ner appen IKEA Home smart. Appen visar dig hur du kopplar ihop VINDSTYRKA med hubben DIRIGERA.

 **Parkoppling:** Koppla ihop luftkvalitetsmätaren VINDSTYRKA med hubben DIRIGERA och luftrenaren STARKVIND.

- När parkopplingsläget är aktiverat ska ikonerna för parkoppling på displayen  blinka tills VINDSTYRKA är ihopkopplad med luftrenaren eller hubben.
- När VINDSTYRKA är ihopkopplad med 1 luftrenare ska följande ikon  vara aktiv på displayen.
- När VINDSTYRKA är ihopkopplad med fler än 1 luftrenare ska följande ikon  vara aktiv på displayen.
- När VINDSTYRKA är ihopkopplad med hubben DIRIGERA ska endast ikonerna för parkoppling vara synliga på displayen.

## Displayen på VINDSTYRKA



— Visar parkopplade luftrenare.

PM2.5



Visar nivån av PM2.5-partiklar.

— PM2.5 är små inandningsbara partiklar med en max storlek på 2,5 mikrometer.

Grön: 0–35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Gul: 35–120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,  
Röd: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

— Rumstemperatur



32 %

— Rummets relativa luftfuktighet

Temperatur och luftfuktighet kan påverka inomhuskomforten och välbefinnandet.

tVOC



Indikerar ökande, stabil eller minskande nivå av tVOC.

TVOC står för "Total volatile organic compounds" (VOC), det vill säga "flyktiga organiska föreningar".

## Inställningsläge

Gå till Inställningsläge genom ett långt tryck på inställningsknappen.

## Ljusstyrka

 En blinkande symbol visar att det är möjligt att justera ljusstyrkan.

Tryck på inställningsknappen för att välja mellan nivå 1, 2 och 3.

Ett långt tryck på inställningsknappen bekräftar inställningen och tar dig vidare till inställningar för temperatur.

**Automatisk avstängning:** Efter 1 min återgår displayens ljusstyrka till standardinställningen (nivå 2).

## Temperatur

 En blinkande symbol visar att det är möjligt att justera temperaturen.

Tryck på inställningsknappen för att växla mellan Celsius och Fahrenheit.

Ett långt tryck på inställningsknappen bekräftar inställningen och tar dig tillbaka till Inställningsläge.

### **Viktigt!**

- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk under normala driftförhållanden.
- Blockera inte luftintagen och luftutloppen på baksidan.
- Lämna inte produkten i direkt solljus eller nära någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Vägguttaget måste sitta nära produkten och vara lättillgängligt.
- Utsätt inte produkten för våta, fuktiga eller mycket dammiga miljöer eftersom det kan skada enheten.
- Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Produkten mäter inte kolmonoxid (CO) eller radon (Rn). Den kan inte användas som säkerhetsanordning vid olyckor med förbränningsprocesser och farliga kemikalier.
- Se till att inte överskrida den maximala USB-kabellängden som rekommenderas för enheten.
- Använd aldrig en skadad eller felaktig USB-kabel, eftersom detta kan skada strömadaptern eller din produkt.



- Koppla ur produkten från strömkällan före rengöring och när den inte används.

## **Spara dessa instruktioner för framtida bruk.**

### **Fabriksåterställning**

Tryck snabbt på knappen för parkoppling 4 gånger för att göra en fabriksåterställning.

### **Skötselråd**

Torka av med en mjuk trasa fuktad med lite milt rengöringsmedel. Använd en annan mjuk, torr trasa för att torka torrt.

### **Notera!**

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel eftersom detta kan skada produkten.

### **Produktservice**

Försök inte att reparera produkten själv. Om du öppnar eller tar bort skydd kan du utsätta dig själv för farliga strömförande delar eller andra risker.

**Teknisk data**

**Modell:** VINDSTYRKA luftkvalitetsmätare

**Typ:** E2112

**Ingång:** 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Räckvidd för partikeldetektering:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Radoräckvidd:** 10 m utomhus.

**Driftsfrekvens:** 2400~2483,5 MHz

**Uteffekt:** 8 dBm

**Drifttemperatur:** 0°C till 40°C.

**Luftfuktighet vid drift:** 0 till 95 % relativ luftfuktighet

**Max USB-kabellängd:** 3,0 m/9'8"

**Endast inomhusbruk**

**Tillverkare:** IKEA of Sweden AB

**Adress:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

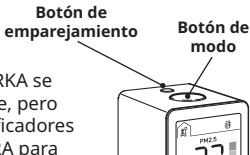


Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

## Instrucciones de uso

### Independiente o emparejado

El sensor de calidad del aire VINDSTYRKA se puede utilizar de forma independiente, pero también se puede conectar a los purificadores de aire STARKVIND y/o al hub DIRIGERA para productos inteligentes.



### Conecta VINDSTYRKA al purificador de aire STARKVIND

Mantén pulsados los botones de emparejamiento de VINDSTYRKA y STARKVIND al mismo tiempo para conectarlos. Consulta las páginas 6-7.

Cuando la conexión se ha realizado correctamente, el icono de emparejamiento debe dejar de parpadear en la pantalla.

### Fuente de alimentación recomendada:

5,0 VCC, 1,0 A (no incluida)



### Conecta VINDSTYRKA al hub DIRIGERA

Al conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA, podrás ver la calidad del aire de la habitación en la aplicación inteligente IKEA Home.

**Si tienes un dispositivo iOS:**

Accede a la App Store y descárgate la aplicación inteligente IKEA Home. La aplicación te enseñará cómo conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA.

**Si tienes un dispositivo Android:**

Accede a Google Play y descárgate la aplicación inteligente IKEA Home. La aplicación te enseñará cómo conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA.

 **Emparejamiento:** Conexión del sensor de calidad del aire VINDSTYRKA al hub DIRIGERA y al purificador de aire STARKVIND.

- Cuando se activa el modo de emparejamiento, el icono de emparejamiento  de la pantalla debe parpadear hasta que VINDSTYRKA esté conectado al purificador de aire o al hub.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado a un purificador de aire, el siguiente icono  debe estar activo en la pantalla.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado a más de un purificador de aire, el siguiente icono  debe estar activo en la pantalla.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado al hub DIRIGERA, solo el icono de emparejamiento debe estar visible en la pantalla.

## Pantalla de VINDSTYRKA



— Muestra los purificadores de aire conectados.

PM2.5



Muestra el nivel de partículas PM2.5.

Las PM2.5 son pequeñas partículas inhalables, partículas con un tamaño máximo de 2,5 micrómetros.

Verde: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Amarillo: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Rojo: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

— Temperatura ambiente



32 %

— Humedad relativa de la habitación

La temperatura y la humedad pueden afectar al confort y al bienestar en interiores.

tVOC



Indica el aumento, la estabilidad o la disminución del nivel de TVOC.

TVOC es la abreviatura en inglés de «Total Volatile Organic Compounds» (Compuestos Orgánicos Volátiles Totales, COVT).

## Modo de configuración

Con una pulsación prolongada en el botón de modo pasarás al modo de configuración.

### Brillo

 Un símbolo parpadeante significa que se puede ajustar el nivel del brillo.

Pulse el botón de modo para seleccionar entre los niveles 1, 2 y 3.

Una pulsación prolongada en el botón de modo confirma la configuración y te pasa a la configuración de la temperatura.

**Apagado automático:** Al cabo de 1 minuto, el brillo de la pantalla volverá a su configuración predeterminada (nivel 2).

### Unidad de temperatura

 Un símbolo parpadeante significa que se puede ajustar la temperatura. Pulsa el botón de modo para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.

Una pulsación prolongada en el botón de modo confirma la configuración y te lleva de vuelta al modo de configuración.

### **¡Importante!**

- Este dispositivo solo está destinado para su uso doméstico en condiciones normales de funcionamiento.
- No bloquee las entradas y salidas de aire de la parte trasera.
- No dejes el producto expuesto a la luz directa del sol ni cerca de ninguna fuente de calor, ya que puede sobrecalentarse.
- La toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser de fácil acceso.
- No sometas al producto a entornos con agua, humedad o polvo excesivo, ya que puede dañarse.
- Los niños deberían estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- El producto no mide monóxido de carbono (CO) ni radón (Rn). No se puede utilizar como un dispositivo de seguridad en accidentes relacionados con procesos de combustión y productos químicos peligrosos.
- Asegúrate de no exceder la longitud máxima del cable USB recomendada para el dispositivo.



- Nunca uses un cable USB dañado o defectuoso, ya que esto puede dañar o estropear el adaptador de corriente o el producto.
- Desconecta el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo y cuando no lo estés utilizando.

**Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.**

### **Restablecimiento de los ajustes de fábrica**

Haz una pulsación rápida del botón de emparejamiento 4 veces para realizar un restablecimiento de los ajustes de fábrica.

### **Instrucciones de cuidado**

Pasa un trapo humedecido ligeramente con un detergente suave. Para secarlo, utiliza otro trapo suave y seco.

### **¡Nota!**

No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

**Puesta a punto del producto**

No intentes reparar este producto tú mismo, ya que si abres o quitas las cubiertas, podrías exponerte a puntos con tensión peligrosa u otros riesgos.

**Datos técnicos**

**Modelo:** Sensor de calidad del aire VINDSTYRKA

**Tipo:** E2112

**Entrada:** 5,0 VCC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Alcance de detección de partículas:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Radio de acción:** 10 m en espacios abiertos

**Frecuencia de funcionamiento:** 2400~2483,5 MHz

**Potencia de salida:** 8 dBm

**Temperatura de funcionamiento:** de 0 a 40 °C

**Humedad de funcionamiento:** de 0 al 95 % de HR

**Longitud máxima del cable USB:** 3,0 m/9'8"

**Solo para uso en interiores**

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult (SUECIA)**

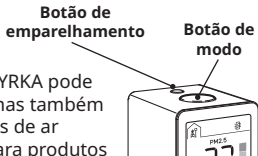


La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## Instruções de utilização

### Independente ou emparelhado

O sensor de qualidade do ar VINDSTYRKA pode ser usado de forma independente, mas também pode ser conectado aos purificadores de ar STARKVIND e/ou ao hub DIRIGERA para produtos inteligentes.



### Conectar o VINDSTYRKA ao purificador de ar STARKVIND

Pressione prolongadamente os botões de emparelhamento no VINDSTYRKA e no STARKVIND ao mesmo tempo para os conectar. Consulte as páginas 6-7.

Quando a conexão for bem-sucedida, o ícone de emparelhamento para de piscar no visor.

### Fonte de alimentação recomendada:

5,0 VDC, 1,0 A (não incluída)



### Conectar o VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA

Ao conectar o VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA, poderá ver a qualidade do ar no interior de sua casa através da aplicação IKEA Home smart.

**Se tiver um dispositivo iOS:**

Entre na App Store e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação indicar-lhe-á como conectar o VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA.

**Se tiver um dispositivo Android:**

Entre no Google Play e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação indicar-lhe-á como conectar o VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA.

 **Emparelhamento:** Conectar o sensor de qualidade do ar VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA e ao purificador de ar STARKVIND.

- Quando o modo de emparelhamento é ativado, o ícone de emparelhamento  no visor deve piscar até que o VINDSTYRKA esteja conectado ao purificador de ar ou ao hub.
- Quando VINDSTYRKA estiver conectado a 1 purificador de ar, o seguinte ícone  deverá estar ativo no visor.
- Quando VINDSTYRKA estiver conectado a mais do que 1 purificador de ar, o seguinte ícone  deverá estar ativo no visor.
- Quando o VINDSTYRKA estiver conectado ao hub DIRIGERA, só deverá aparecer no visor o ícone de emparelhamento.

## Visor no VINDSTYRKA



Mostra os purificadores de ar conectados.

PM2.5



Indica o nível de partículas PM2,5.

As PM2,5 são pequenas partículas inaláveis, cujo tamanho máximo é de 2,5 micrómetros.

Verde: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Amarelo: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Vermelho: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

Temperatura ambiente



32 %

Humidade relativa na divisão

A temperatura e a humidade podem afetar o conforto e o bem-estar dentro de casa.

tvOC



Indica um nível crescente, estável ou decrescente do total de compostos orgânicos voláteis (COV).

## **Modo de configuração**

Carregue prolongadamente no botão de modo para aceder ao modo de configuração.

## **Brilho**

 Um símbolo intermitente indica que é possível ajustar o nível de brilho.

Prima o botão de modo para seleccionar o nível 1, 2 ou 3.

Carregue prolongadamente no botão para confirmar a sua seleção e avançar para as definições de temperatura.

**Desligamento automático:** após 1 minuto, o brilho do visor retornará ao ajuste predefinido (nível 2).

## **Unidade de temperatura**

 Um símbolo intermitente significa que é possível ajustar a temperatura.

Prima o botão de modo para alternar entre Celsius e Fahrenheit.

Carregue prolongadamente no botão para confirmar a sua seleção e voltar ao modo de configuração.

### **Importante!**

- O produto destina-se apenas ao uso doméstico em condições normais de funcionamento.
- Não bloqueie as entradas e saídas de ar na parte traseira.
- Não deixe o produto exposto à luz solar direta ou próximo de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- A tomada elétrica deve estar próxima do aparelho e deve ser de fácil acesso.
- Não exponha o produto a ambientes molhados, húmidos ou com excesso de poeiras, uma vez que tal pode danificar o aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- O produto não mede o monóxido de carbono (CO) nem o radão (Rn). Não pode ser utilizado como dispositivo de segurança em caso de acidentes que envolvam processos de combustão e produtos químicos perigosos.
- Certifique-se de que não excede o comprimento máximo do cabo USB recomendado para o dispositivo.



- Nunca utilize um cabo USB danificado ou com defeito, pois pode danificar o adaptador de corrente ou o produto.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de o limpar e quando não estiver a ser utilizado.

**Guarde estas instruções para utilização futura.**

### **Repor as definições de origem**

Carregue rapidamente no botão de emparelhamento 4 vezes para repor as definições de origem.

### **Instruções de limpeza**

Limpe com um pano macio humedecido com um pouco de detergente neutro.

Para secar, utilize outro pano macio seco.

### **Nota!**

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

## **Manutenção do produto**

Não tente reparar este produto por si próprio, pois a abertura ou remoção de tampas podem expô-lo a pontos de tensão perigosos ou outros riscos.

## **Dados técnicos**

**Modelo:** Sensor de qualidade do ar VINDSTYRKA

**Tipo:** E2112

**Potência:** 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Intervalo de detecção de partículas:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Alcance de rádio:** 10 m ao céu aberto

**Frequência de funcionamento:** 2400 ~ 2483,5 MHz

**Potência de saída:** 8 dBm

**Temperatura de funcionamento:** 0 °C a 40 °C

**Humidade de funcionamento:** 0 a 95% HR

**Comprimento máx. do cabo USB:** 3,0 m

**Apenas para utilização em espaços interiores**

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

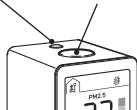
## Οδηγίες χρήσης

### Αυτόνομη λειτουργία ή λειτουργία με σύζευξη

Ο αισθητήρας ποιότητας αέρα VINDSTYRKA μπορεί να χρησιμοποιείται με αυτόνομη λειτουργία αλλά μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται συνδεδεμένος με καθαριστές αέρα STARKVIND ή/και με κέντρο ελέγχου DIRIGERA για ευφυή προϊόντα.

Κουμπί σύζευξης

Κουμπί επιλογής  
τρόπου λειτουργίας



### Σύνδεση του VINDSTYRKA με καθαριστή αέρα STARKVIND

Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά σύζευξης ταυτόχρονα στο VINDSTYRKA και στο STARKVIND για να τα συνδέσετε. Βλ. σελίδες 6-7. Μόλις ολοκληρωθεί με επιτυχία η σύνδεση, το εικονίδιο σύζευξης στην οθόνη θα πρέπει να σταματήσει να αναβοσβήνει.

### Συνιστώμενη παροχή τροφοδοσίας:

5,0 V DC, 1,0 A (Δεν περιλαμβάνεται)



### Σύνδεση του VINDSTYRKA στο κέντρο ελέγχου DIRIGERA

Συνδέοντας το VINDSTYRKA με το κέντρο ελέγχου DIRIGERA, έχετε τη δυνατότητα να παρακολουθείτε την ποιότητα αέρα του χώρου δωματίου από την έξυπνη εφαρμογή IKEA Home.

**Εάν έχετε συσκευή IOS:**

Μεταβείτε στο App Store και κάντε λήψη της ευφυούς εφαρμογής IKEA Home. Η εφαρμογή σας υποδεικνύει πώς να συνδέσετε το VINDSTYRKA με το κέντρο ελέγχου DIRIGERA.

**Εάν έχετε συσκευή Android:**

Μεταβείτε στο Google Play και κάντε λήψη της ευφυούς εφαρμογής IKEA Home. Η εφαρμογή σας υποδεικνύει πώς να συνδέσετε το VINDSTYRKA με το κέντρο ελέγχου DIRIGERA.

 **Σύζευξη:** Σύνδεση του αισθητήρα ποιότητας αέρα VINDSTYRKA με το κέντρο ελέγχου DIRIGERA και τον καθαριστή αέρα STARKVIND.

- Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία σύζευξης, το εικονίδιο σύζευξης  στην οθόνη πρέπει να αναβοσβήνει μέχρις ότου συνδεθεί το VINDSTYRKA με τον καθαριστή αέρα ή με το κέντρο ελέγχου.
- Όταν το VINDSTYRKA είναι συνδεδεμένο με 1 καθαριστή αέρα, θα πρέπει στην οθόνη να είναι ενεργό το ακόλουθο εικονίδιο .
- Όταν το VINDSTYRKA είναι συνδεδεμένο με περισσότερους του 1 καθαριστές αέρα, θα πρέπει στην οθόνη να είναι ενεργό το ακόλουθο εικονίδιο .
- Όταν το VINDSTYRKA είναι συνδεδεμένο με το κέντρο ελέγχου DIRIGERA, στην οθόνη θα πρέπει να εμφανίζεται μόνο το εικονίδιο σύζευξης.

## Οθόνη του VINDSTYRKA



Προβολή των συνδεδεμένων καθαριστών αέρα.

PM2.5  
27.1



Εμφανίζει το επίπεδο συγκέντρωσης σωματιδίων PM 2.5.

Τα PM2.5 είναι μικρά εισπνεύσιμα σωματίδια, σωματίδια μέγιστου μεγέθους 2,5 μικρομέτρων. Πράσινο χρώμα: 0-35 µg/m<sup>3</sup>, Κίτρινο χρώμα: 35-120 µg/m<sup>3</sup>, Κόκκινο χρώμα: >120 µg/m<sup>3</sup>.

20 °C



Θερμοκρασία χώρου

32 %



Σχετική υγρασία χώρου

Η θερμοκρασία και η υγρασία μπορούν να επηρεάσουν την άνεση και την ευεξία σε εσωτερικούς χώρους.

TVOC



Υποδεικνύει αυξανόμενο, σταθερό ή μειούμενο επίπεδο συνόλου πτητικών οργανικών ενώσεων (TVOC).

Το TVOC σημαίνει «Σύνολο πτητικών οργανικών ενώσεων» (Volatile Organic Compounds - VOC).

### **Λειτουργία ρυθμίσεων**

Με παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού επιλογής τρόπου λειτουργίας η συσκευή εισέρχεται σε λειτουργία Ρυθμίσεων.

### **Φωτεινότητα**

 Το σύμβολο που αναβοσβήνει σημαίνει ότι είναι δυνατή η ρύθμιση του επιπέδου φωτεινότητας.

Πατήστε το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας για να επιλέξετε μεταξύ επιπέδων φωτεινότητας 1, 2 και 3.

Ένα παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού επιλογής τρόπου λειτουργίας επιβεβαιώνει τη ρύθμιση και σας μεταφέρει στις ρυθμίσεις θερμοκρασίας.

**Αυτόματη απενεργοποίηση:** Μετά από 1 λεπτό, η φωτεινότητα της οθόνης επανέρχεται στην προεπιλεγμένη της ρύθμιση (επίπεδο 2).

### **Μονάδες θερμοκρασίας**

 Το σύμβολο που αναβοσβήνει σημαίνει ότι είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Πατήστε το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ βαθμών Κελσίου και Φαρενάιτ.

Ένα παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού επιλογής τρόπου λειτουργίας επιβεβαιώνει τη ρύθμιση και σας επαναφέρει στη λειτουργία Ρυθμίσεων.

### **Σημαντικό!**

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας.
- Μην μπλοκάρετε τις εισαγωγές αέρα και την εξαγωγή στο πίσω μέρος.
- Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε πηγή θερμότητας, καθώς υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Η πρίζα του τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε περιβάλλοντα με παρουσία υγρών, υψηλών επιπέδων υγρασίας ή σκόνης, καθώς κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στη μονάδα.
- Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Το προϊόν δεν μετρά συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα (CO) ή ραδονίου (Rn). Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή ασφαλείας



για προστασία από ατυχήματα που αφορούν διεργασίες καύσης και επικίνδυνες χημικές ουσίες.

- Φροντίστε να μην γίνεται υπέρβαση του μέγιστου μήκους του καλωδίου USB που συνιστάται για τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο τροφοδοτικό ή στο προϊόν σας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείται.

**Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

### **Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων**

Για την επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, πατήστε γρήγορα 4 φορές το κουμπί σύζευξης.

### **Οδηγίες φροντίδας**

Σκουπίζετε με μαλακό πανί που έχετε νοτίσει με μικρή ποσότητα ήπιου καθαριστικού.

Χρησιμοποιήστε άλλο μαλακό, στεγνό πανί για να στεγνώσετε σκουπίζοντας τη συσκευή.

**Σημείωση!**

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

**Σέρβις προϊόντος**

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτό το προϊόν, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλυμμάτων μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα σημεία τάσης ή άλλους κινδύνους.

**Τεχνικά δεδομένα**

**Μοντέλο:** Αισθητήρας ποιότητας αέρα VINDSTYRKA

**Τύπος:** E2112

**Είσοδος:** 5,0 V DC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Εύρος ανίχνευσης σωματιδίων:** 0~1.000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Εμβέλεια ασύρματης κάλυψης:** 10 m σε εξωτερικό χώρο

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2.400~2.483,5 MHz

**Ισχύς εξόδου:** 8 dBm

**Θερμοκρασία λειτουργίας:** 0 °C έως 40 °C

**Υγρασία λειτουργίας:** Σχετική υγρασία 0 έως 95%

**Μέγιστο μήκος καλωδίου USB:** 3,0 m/9'8"

**Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο**

**Κατασκευαστής:** IKEA of Sweden AB

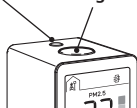
**Διεύθυνση:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ



Το σύμβολο με το διαγραφμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

**Kullanım talimatları****Bağımsız veya eşleştirilmiş**

VINDSTYRKA hava kalitesi sensörü bağımsız olarak kullanılabilmekte olup, ayrıca akıllı ürünler için STARKVIND hava temizleyicilerine ve/veya DIRIGERA poyraya da bağlanabilir.

**Eşleştirme düğmesi****Mod düğmesi****VINDSTYRKA'yı STARKVIND hava temizleyiciye bağlama**

VINDSTYRKA ve STARKVIND'i bağlamak için eşleştirme düğmelerine aynı anda uzun süreli basın. Bkz. Sayfa 6-7.

Bağlantı başarılı olduğu zaman, ekranda eşleştirme simgesinin yanıp sönmesi durmalıdır.

**Önerilen güç kaynağı:**

5,0 VDC, 1,0 A (dahil değildir)

**VINDSTYRKA'yı DIRIGERA poyraya bağlama**

VINDSTYRKA'yı DIRIGERA poyraya bağlayarak odanın hava kalitesini IKEA Home akıllı uygulamasında görebilirsiniz.

### **iOS işletim sistemli cihaz kullanıyorsanız:**

App Store'a gidin ve IKEA Home akıllı uygulamasını indirin. Uygulama size VINDSTYRKA'yı DIRIGERA poyraya nasıl bağlayacağınızı gösterecektir.

### **Android işletim sistemli cihaz kullanıyorsanız:**

Google Play'e gidin ve IKEA Home akıllı uygulamasını indirin. Uygulama size VINDSTYRKA'yı DIRIGERA poyraya nasıl bağlayacağınızı gösterecektir.

 **Eşleştirme:** VINDSTYRKA hava kalitesi sensörünü DIRIGERA poyrasına ve STARKVIND hava temizleyiciye bağlama.

- Eşleştirme modu etkinleştirildiği zaman, ekrandaki eşleştirme simgesi  VINDSTYRKA ürünü hava temizleyiciye veya poyraya bağlanana kadar yanıp sönmelidir.
- VINDSTYRKA ürünü 1 hava temizleyiciye bağlandığı zaman, aşağıdaki simge  ekranda etkin olmalıdır.
- VINDSTYRKA ürünü 1'den fazla hava temizleyiciye bağlandığı zaman, aşağıdaki simge  ekranda etkin olmalıdır.
- VINDSTYRKA ürünü DIRIGERA poyraya bağlandığı zaman, ekranda yalnızca eşleştirme simgesi görünmelidir.

## VINDSTYRKA Ekranı



Bağlı hava temizleyicilerini gösterir.

PM2.5

27.



PM2.5 parçacıklarının seviyesini görüntüler.

PM2.5 küçük solunabilir parçacıklar olup, azami 2,5 mikrometre boyutundaki parçacıklardır.

Yeşil: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Sarı: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Kırmızı: > 120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C



Oda sıcaklığı



32 %



Oda bağıl nem oranı

Sıcaklık ve nem oranı, iç mekan konforunu ve refahınızı etkileyebilir.

tvOC



TVOC için artan, kararlı veya azalan seviyeyi gösterir.

TVOC "Toplam Uçucu Organik Bileşikler" (VOC) anlamına gelmektedir.

## Ayarlar modu

Mod düğmesine uzun süreli basılırsa Ayarlar moduna girilir.

## Parlaklık

☼ Yanıp sönen sembol, parlaklık seviyesini ayarlamanın mümkün olduğu anlamına gelmektedir.  
1., 2. ve 3. seviye arasında seçim yapmak için mod düğmesine basın.

Mod düğmesine uzun süreli basılırsa ayar onaylanır ve sizi sıcaklık ayarlarına götürür.

**Otomatik kapatma:** Ekran parlaklığı 1 dakika sonra varsayılan ayarına (2. seviye) geri dönecektir.

## Sıcaklık birimi

🌡 Yanıp sönen sembol, sıcaklığı ayarlamanın mümkün olduğu anlamına gelmektedir.  
Santigrat ve Fahrenheit arasında geçiş yapmak için mod düğmesine basın.

Mod düğmesine uzun süreli basılırsa ayar onaylanır ve sizi Ayarlar moduna geri götürür.

### **Önemli!**

- Ürün sadece normal çalışma koşullarında ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Arkadaki hava girişlerini ve çıkışı tıkamayın.
- Aşırı ısınabileceğinden dolayı ürünü doğrudan güneş ışığına veya bir ısı kaynağının yanına maruz bırakmayın.
- Duvar prizi ekipmanın yakınında bulunmalı ve kolayca ulaşılabilir olmalıdır.
- Üniteye zarar verebileceğinden dolayı, ürünü ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayın.
- Çocuklar, ürün ile oynamadıklarından emin olunması için gözetim altında tutulmalıdır.
- Ürün karbonmonoksit (CO) veya radon (Rn) ölçümü yapmamaktadır. Yanma işlemlerinde ve tehlikeli kimyasalların dahil olduğu kazalarda güvenlik cihazı olarak kullanılamaz.
- Cihaz için önerilen azami USB kablo uzunluğunu aşmadığınızdan emin olun.



- Güç adaptörüne veya ürününüze zarar verebileceğinden dolayı, asla hasarlı veya arızalı USB kablolarını kullanmayın.
- Ürünü temizlemeden önce ve ürün kullanılmadığında ürünü güç kaynağından çıkarın.

**Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.**

### **Fabrika ayarlarına sıfırlama**

Fabrika ayarlarına sıfırlama yapmak için eşleştirme düğmesine 4 kez hızlıca basın.

### **Bakım talimatları**

Hafif deterjanlı yumuşak nemli bir bezle silin.  
Kuruyken silmek için başka bir yumuşak, kuru bez kullanın.

### **Not!**

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik maddelerini veya kimyasal çözeltileri asla kullanmayın.

## Ürün servisi

Kapakları açmak veya sökmek sizi tehlikeli voltaj noktalarına veya diğer risklere maruz bırakabileceğinden bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın.

## Teknik veriler

**Model:** VINDSTYRKA hava kalitesi sensörü

**Tip:** E2112

**Giriş:** 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

**Parçacık algılama aralığı:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Radyo aralığı:** Açık havada 10 m

**Çalışma frekansı:** 2400~2483,5 MHz

**Çıkış gücü:** 8 dBm

**Çalışma sıcaklığı:** 0°C ila 40°C

**Çalışma nem oranı:** %0 ila 95 BN

**Azami USB kablo uzunluğu:** 3.0 m/9'8"

**Sadece kapalı mekan kullanımı içindir**

**Üretici: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ**



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## عربي

**إذا كان لديك جهاز يعمل بنظام التشغيل iOS:**  
فانتقل إلى App Store ونزّل تطبيق IKEA Home للأجهزة الذكية. وسيوضح لك التطبيق كيفية توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA.

**إذا كان لديك جهاز يعمل بنظام التشغيل Android:**  
فانتقل إلى Google Play ونزّل تطبيق IKEA Home للأجهزة الذكية. وسيوضح لك التطبيق كيفية توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA.

**الاقتران:** توصيل مستشعر جودة الهواء VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA وجهاز تنقية الهواء STARKVIND.

- عند تفعيل وضع الاقتران، سوف يومض رمز الاقتران  الموجود على الشاشة حتى اتصال VINDSTYRKA بجهاز تنقية الهواء أو الوحدة.
- عند توصيل VINDSTYRKA بجهاز تنقية هواء واحد، سيتم تفعيل الرمز التالي  على الشاشة.
- وعند توصيل VINDSTYRKA بأكثر من جهاز تنقية هواء واحد، سيتم تفعيل الرمز التالي  على الشاشة.
- عند توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA، فلن يظهر إلا رمز الاقتران فقط على الشاشة.

## تعليمات الاستخدام

### بمفرده أو مقترناً

يمكن استخدام مستشعر جودة الهواء VINDSTYRKA بمفرده، لكن من الممكن أيضاً توصيله بأجهزة تنقية الهواء STARKVIND و/أو وحدة DIRIGERA للمنتجات الذكية.



### توصيل VINDSTYRKA بمنقي هواء STARKVIND

اضغط على زر الاقتران في جهازتي VINDSTYRKA و STARKVIND ضغطة طويلة في وقت واحد لتوصيلهما. انظر الصفحتين 6-7. عند نجاح التوصيل، سيتوقف رمز الاقتران الموجود على الشاشة عن الوميض.

### وحدة إمداد الطاقة الموصى بها:

5.0 فولت تيار متردد، 1.0 أمبير (غير مشمولة)

### توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA

ستتمكن عند توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA من رؤية جودة هواء الغرفة عبر تطبيق IKEA Home للأجهزة الذكية.



## وضع الإعدادات

يؤدي الضغط المطوّل على زر الوضع إلى الدخول إلى وضع الإعدادات.

## السطوع

❖ يشير الرمز الوامض إلى إمكانية تعديل مستوى السطوع.  
اضغط على زر الوضع لتحديد المستوى 1، أو 2، أو 3.

يؤدي الضغط المطوّل على زر الوضع إلى تأكيد الإعداد ونقلك إلى إعدادات درجة الحرارة.

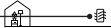
**إيقاف التشغيل التلقائي:** بعد دقيقة واحدة، ستعود درجة سطوع الشاشة تلقائيًا إلى الإعداد الافتراضي (المستوى 2).

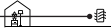
## وحدة درجة الحرارة

❖ يشير الرمز الوامض إلى إمكانية تعديل درجة الحرارة.  
اضغط على زر الوضع للتنقل بين وحدتي درجة مئوية وفهرنهايت.

يؤدي الضغط المطوّل على زر الوضع إلى تأكيد الإعداد وإعادةك إلى وضع الإعدادات.

## شاشة VINDSTYRKA

تعرض أجهزة تنقية الهواء المتصلة. 

تعرض مستوى جسيمات PM2.5.     
 يُقصد بجسيمات PM2.5 الجزيئات الدقيقة القابلة للاستنشاق التي لا يزيد حجمها عن 2.5 ميكرومتر.   
 اللون الأخضر: من 0 إلى 35 ميكروغرامًا/م<sup>3</sup>، اللون الأصفر: من 35 إلى 120 ميكروغرامًا/م<sup>3</sup>، اللون الأحمر: > 120 ميكروغرامًا/م<sup>3</sup>.

درجة حرارة الغرفة  20 °C.

الرطوبة النسبية للغرفة  32 %

يمكن أن تؤثر درجة الحرارة والرطوبة في الشعور بالراحة والرفاهية في الأماكن المغلقة.

تشير إلى ارتفاع مستوى TVOC، أو ثباته، أو انخفاضه.   
 يشير اختصار TVOC إلى "إجمالي المركبات العضوية المتطايرة" (VOC).



**استعادة ضبط المصنع**

اضغط على زر الاقتران 4 مرات سريعة لاستعادة ضبط المصنع.

**تعليمات العناية**

امسح الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بقليل من منظف خفيف. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة لمسحه وتجفيفه.

**ملاحظة!**

لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبيات كيميائية؛ لأن ذلك قد يتلف المنتج.

**صيانة المنتج**

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، حيث إن فتح أو إزالة الأغشية قد يعرضك لنقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.



### ملاحظة مهمة!

- هذا المنتج غير مخصص إلا للاستخدام المنزلي في ظل ظروف التشغيل العادية.
- لا تسدّ مداخل الهواء ومخارجه الموجودة في الخلف.
- لا تترك المنتج في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر للحرارة؛ إذ قد يسبب ذلك سخونته المفرطة.
- لا بدّ من وجود مقبس الحائط بالقرب من الجهاز، ولا بدّ أن يكون الوصول إليه سهلاً.
- لا تعرّض المنتج لأجواء مبللة، أو رطوبة، أو كثيرة الغبار؛ إذ قد يسبب ذلك تلف الوحدة.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالمنتج.
- لا يقيس المنتج نسبة أول أكسيد الكربون (CO) أو الرادون (Rn). ولا يمكن استخدامه كجهاز أمان عند وقوع حوادث تنطوي على عمليات احتراق ومواد كيميائية خطيرة.
- تأكد من عدم تجاوز الحد الأقصى لطول كابل USB الموصى به للجهاز.
- لا يجوز مطلقاً استخدام كابل USB تالف أو معيب؛ إذ قد يؤدي ذلك إلى إتلاف محول الطاقة أو منتجك أو إلحاق الضرر به.
- انزع قابس المنتج من مصدر الطاقة قبل التنظيف، وفي حال عدم استخدامه.

**احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.**



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

## البيانات الفنية

**الموديل:** مستشعر جودة الهواء VINDSTYRKA

**النوع:** E2112

**مدخل الطاقة:** 5.0 فولت تيار مستمر، 1.0 أمبير، 0.5 واط، USB-C

**نطاق اكتشاف الجسيمات:** من 0 إلى 1000 ميكروغرام/م<sup>3</sup>

**نطاق اتصال الراديو:** 10 أمتار في حيز خالٍ

**تردد التشغيل:** من 2400 إلى 2483.5 ميجاهرتز

**طاقة الخرج:** 8 ديسيبل م

**درجة حرارة التشغيل:** من 0 إلى 40 درجة مئوية

**الرطوبة التشغيلية:** من 0 إلى 95% رطوبة نسبية

**الحد الأقصى لطول كابل USB:** 3 م/9 أقدام 8 بوصات

**يُستخدم في الأماكن المغلقة فقط**

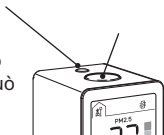
**الشركة المصنعة:** شركة IKEA السويدية المحدودة

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

## Istruzioni per l'uso

### Utilizzo indipendente o accoppiato

Il sensore di qualità dell'aria VINDSTYRKA si può utilizzare in maniera indipendente, oppure si può collegare ai purificatori dell'aria STARKVIND e/o all'hub DIRIGERA per prodotti intelligenti.



### Collegare VINDSTYRKA al purificatore dell'aria STARKVIND

Per collegare VINDSTYRKA a STARKVIND, premere contemporaneamente e mantenere premuti i tasti dedicati su ciascun dispositivo. Vedere le pagine 6-7.

A collegamento avvenuto, l'icona di accoppiamento smette di lampeggiare sul display.

### Alimentatore consigliato:

5,0 VDC, 1,0 A (non incluso)



### Collegare VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA

Collegando VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA potrai monitorare la qualità dell'aria negli ambienti dall'app intelligente IKEA Home.

**Se il tuo dispositivo è iOS:**

Accedi all'App Store e scarica l'app intelligente IKEA Home. L'app ti illustrerà come collegare VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA.

**Se il tuo dispositivo è Android:**

Accedi a Google Play e scarica l'app intelligente IKEA Home. L'app ti illustrerà come collegare VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA.

 **Accoppiamento:** Collegare il sensore di qualità dell'aria VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA e al purificatore dell'aria STARKVIND.

- Quando la modalità di accoppiamento è attivata, l'icona dedicata  lampeggia sul display finché VINDSTYRKA non è collegato al purificatore dell'aria o all'hub.
- Quando VINDSTYRKA è collegato a 1 purificatore dell'aria, l'icona di seguito  è attiva sul display.
- Quando VINDSTYRKA è collegato a più di 1 purificatore dell'aria, l'icona di seguito  è attiva sul display.
- Quando VINDSTYRKA è collegato all'hub DIRIGERA, sullo schermo dovrebbe essere visualizzata solo l'icona di accoppiamento.

## Display su VINDSTYRKA



Visualizza i depuratori dell'aria collegati.

PM2.5

27.



Visualizza il livello di particelle PM2,5.

Le PM2,5 sono piccole particelle inalabili con una dimensione massima di 2,5 micrometri.

Verde: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Giallo: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Rosso: > 120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

Temperatura ambiente



32 %

Umidità relativa ambiente

La temperatura e l'umidità possono influenzare il comfort e il benessere negli ambienti.

tvOC



Indica se il livello di TCOV sta aumentando, è stabile o sta diminuendo.

TCOV è l'acronimo di "Componenti organici volatili totali".

## Modalità impostazioni

Per accedere alla modalità Impostazioni premere e mantenere premuto il tasto della modalità.

## Luminosità

 Un simbolo lampeggiante indica che è possibile regolare il livello di luminosità.

Premere il tasto della modalità per selezionare un livello tra 1, 2 e 3.

Per confermare l'impostazione e accedere alle impostazioni per la temperatura premere e mantenere premuto il tasto della modalità.

**Spegnimento automatico:** Dopo 1 minuto la luminosità del display tornerà alle impostazioni predefinite (livello 2).

## Unità di temperatura

 Un simbolo lampeggiante indica che è possibile regolare la temperatura.

Premere il pulsante della modalità per passare da Celsius a Fahrenheit.

Per confermare l'impostazione e tornare alla modalità Impostazioni premere e mantenere premuto il tasto della modalità.

### **Importante!**

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico in condizioni di funzionamento normali.
- Non bloccare le prese d'aria e l'uscita nella parte posteriore.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore, poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Utilizzare una presa di rete vicina al dispositivo e facilmente accessibile.
- Non utilizzare l'unità in ambienti umidi o eccessivamente polverosi, poiché potrebbe danneggiarsi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo prodotto non rileva il monossido di carbonio (CO) né il radon (Rn). Non si può utilizzare come dispositivo di sicurezza in caso di incidenti in cui sono coinvolti processi di combustione e sostanze chimiche pericolose.
- Non superare la lunghezza massima del cavo USB consigliata per il dispositivo.



- Non utilizzare in nessun caso un cavo USB danneggiato o difettoso, altrimenti l'alimentatore o il prodotto potrebbero essere danneggiati o non funzionare correttamente.
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo e quando non è in uso.

**Conservare queste istruzioni per l'uso futuro.**

### **Ripristino delle impostazioni predefinite**

Per ripristinare le impostazioni predefinite, premere rapidamente il tasto di accoppiamento 4 volte.

### **Istruzioni di manutenzione**

Pulire il dispositivo con un panno morbido inumidito con un detergente delicato.

Asciugare con un altro panno morbido e asciutto.

### **Nota!**

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

**Manutenzione del prodotto**

Non tentare di riparare questo prodotto autonomamente, perché l'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi.

**Dati tecnici**

**Modello:** Sensore di qualità dell'aria VINDSTYRKA

**Tipo:** E2112

**Ingresso:** 5.0 VDC, 1.0 A, 0.5 W, USB-C

**Gamma di dimensioni del particolato rilevabili:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Portata radio:** 10 m in linea d'aria

**Frequenza di funzionamento:** 2400~2483,5 MHz

**Potenza di uscita:** 8 dBm

**Gamma di temperature di funzionamento:** da 0 °C a 40 °C

**Umidità ammissibile in funzionamento:** 0-95% UR

**Lunghezza massima cavo USB:** 3,0 m/9'8"

**Solo per uso interno**

**Fabbricante: IKEA of Sweden AB**

**Indirizzo: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA**



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément:  
MR00034619ANRT2022  
Date d'agrément: 23/09/2022